



**EVROPSKÁ UNIE**

**EVROPSKÝ PARLAMENT**

**RADA**

**Brusel 30. března 2020  
(OR. en)**

**2020/0042 (COD)  
LEX 1992**

**PE-CONS 4/1/20  
REV 1**

**AVIATION 39  
CODEC 203**

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, KTERÝM SE MĚNÍ NAŘÍZENÍ (EHS)  
Č. 95/93 O SPOLEČNÝCH PRAVIDLECH PRO PŘIDĚLOVÁNÍ LETIŠTNÍCH ČASŮ NA  
LETIŠTÍCH SPOLEČENSTVÍ**

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**  
**(EU) 2020/...**

**ze dne 30. března 2020,**

**kterým se mění nařízení (EHS) č. 95/93 o společných pravidlech pro přidělování letištních  
časů na letištích Společenství**

**(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

po konzultaci s Evropským hospodářským a sociálním výborem,

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 26. března 2020 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 30. března 2020.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Výskyt onemocnění COVID-19 vedl k prudkému poklesu letecké dopravy následkem výrazného poklesu poptávky a přímých opatření přijatých členskými státy, jakož i třetími zeměmi, s cílem omezit výskyt tohoto onemocnění. Následný závažný dopad na letecké dopravce, který se v souvislosti s Čínskou lidovou republikou a Zvláštní administrativní oblastí Čínské lidové republiky Hongkong projevil již v lednu 2020, je od 1. března 2020 pronikavý a pravděpodobně zasáhne přinejmenším dvě plánovací období letového řádu, a to zimní období 2019/2020 a letní období 2020.
- (2) Tyto okolnosti jsou mimo kontrolu leteckých dopravců a následné dobrovolné nebo povinné rušení leteckých služeb leteckými dopravci je nezbytnou nebo legitimní reakcí na uvedené okolnosti. Dobrovolné rušení zejména chrání finanční zdraví leteckých dopravců a zamezuje negativnímu dopadu prázdných nebo převážně prázdných letů provozovaných pouze za účelem zachování příslušných letištních časů na životní prostředí.
- (3) Podle údajů zveřejněných Eurocontrollem, který je manažerem struktury vzdušného prostoru pro funkce sítě uspořádání letového provozu jednotného evropského nebe, nastal v letecké dopravě v evropském regionu v první polovině března 2020 meziroční pokles ve výši přibližně 10 %. Letečtí dopravci v důsledku výskytu onemocnění vykazují velké poklesy rezervací předem a provádějí významná rušení letů v zimním období letového řádu 2019–2020 a letním období letového řádu 2020.

- (4) Podle čl. 8 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 95/93<sup>1</sup> ve spojení s čl. 10 odst. 2 uvedeného nařízení ohrožuje skutečnost, že letecký dopravce nevyužil nejméně 80 % série letištních časů, která mu byla přidělena na koordinovaném letišti, historická práva na tyto letištní časy.
- (5) Ustanovení čl. 10 odst. 4 nařízení (EHS) č. 95/93 umožňuje koordinátorům letištních časů nezohlednit pro účely výpočtu historických práv nevyužití letištních časů za období, během nichž letecký dopravce není schopen provozovat plánované letecké služby například kvůli uzavření letiště. Uvedený článek se však nezabývá situací, jako je výskyt onemocnění COVID-19. Je proto vhodné odpovídajícím způsobem změnit nařízení (EHS) č. 95/93.
- (6) Vzhledem k známým prognózám rezervací předem i epidemiologickým prognózám lze v tomto okamžiku důvodně očekávat, že v období od 1. března 2020 do přinejmenším 24. října 2020 dojde ke značnému počtu rušení, která lze přičíst výskytu onemocnění COVID-19. Nevyužití letištních časů přidělených na toto období by nemělo vést k tomu, aby letečtí dopravci ztratili svá historická práva, jichž by jinak požívali. Je proto nezbytné vymezit podmínky, za nichž by nevyužití letištní časy měly být pro uvedené účely považovány za využitý, pokud jde o odpovídající následující období.

---

<sup>1</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 95/93 ze dne 18. ledna 1993 o společných pravidlech pro přidělování letištních časů na letištích Společenství (Úř. věst. L 14, 22.1.1993, s. 1).

- (7) Letištní časy na koordinovaných letištích jsou cenným ekonomickým zdrojem. I přes obecný pokles letecké dopravy by však zrušení leteckých služeb nemělo bránit využívání letištních časů jinými leteckými dopravci, kteří si mohou přát je dočasně využívat, aniž by jimi nabyli historická práva. Proto by letištní časy, které nejsou využívány leteckým dopravcem, jemuž byly přiděleny, měly být neprodleně vráceny koordinátorovi.
- (8) Je obtížné předvídat další vývoj onemocnění COVID-19 a její další dopad na letecké dopravce. Komise by měla průběžně analyzovat dopad onemocnění COVID-19 na odvětví letecké dopravy a Unie by měla mít možnost prodloužit bez zbytečného odkladu dobu, během níž se použijí opatření stanovená v tomto nařízení, budou-li nepříznivé podmínky přetrvávat.
- (9) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž považovat letištní časy nevyužité z důvodu výskytu onemocnění COVID-19 za využití, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, ale spíše jej může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

- (10) Za účelem prodloužení, bude-li to nezbytné a odůvodněné, opatření stanovených v tomto nařízení by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, kterými se prodloužuje doba působnosti opatření stanovených v tomto nařízení. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů<sup>1</sup>. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.
- (11) Vzhledem k naléhavosti dané výjimečnými okolnostmi způsobenými výskytem onemocnění COVID-19 je vhodné stanovit výjimku ze lhůty osmi týdnů uvedené v článku 4 Protokolu č. 1 o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii, Smlouvě o fungování Evropské unie a Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii.
- (12) Toto nařízení by mělo vstoupit v platnost co nejdříve prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

## Článek 1

Nařízení (EHS) č. 95/93 se mění takto:

1) Článek 10a se nahrazuje tímto:

### *„Článek 10a*

1. Pro účely čl. 8 odst. 2 a čl. 10 odst. 2 považují koordinátoři letištní časy přidělené na období od 1. března 2020 do 24. října 2020 za využití leteckým dopravcem, jemuž byly původně přiděleny.
2. Pro účely čl. 8 odst. 2 a čl. 10 odst. 2 považují koordinátoři letištní časy přidělené na období od 23. ledna 2020 do 29. února 2020 za využití leteckým dopravcem, jemuž byly původně přiděleny, pokud jde o letecké služby mezi letišti v Unii a letišti v Čínské lidové republice, nebo ve Zvláštní administrativní oblasti Čínské lidové republiky Hongkong.
3. Na letištní časy s datem pozdějším než ... [Úř. věst.: jeden týden po vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost] se odstavec 1 použije pouze tehdy, pokud byly příslušné nevyužití letištní časy dány k dispozici koordinátorovi k novému přidělení jiným leteckým dopravcům.

4. Pokud Komise na základě údajů zveřejněných Eurocontrole, který je manažerem struktury vzdušného prostoru pro funkce sítě uspořádání letového provozu jednotného evropského nebe, zjistí, že snížení úrovně letového provozu ve srovnání s úrovní v odpovídajícím období předchozího roku přetrvává a pravděpodobně bude přetrvávat, a pokud na základě nejlepších dostupných vědeckých údajů rovněž zjistí, že tato situace je výsledkem dopadu výskytu onemocnění COVID-19, přijme v souladu s článkem 12a akty v přenesené pravomoci, jimiž provede odpovídající změnu období uvedeného v odstavci 1 tohoto článku.
5. Komise situaci průběžně sleduje s ohledem na kritéria stanovená v odstavci 4. Na základě informací, které má k dispozici, předloží Evropskému parlamentu a Radě do 15. září 2020 souhrnnou zprávu o této věci. Bude-li to nezbytné, přijme co nejdříve akt v přenesené pravomoci podle odstavce 4.
6. Ve zvláště závažných naléhavých případech, týkajících se dlouhotrvajícího dopadu výskytu onemocnění COVID-19 na odvětví letecké dopravy v Unii se na akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku použije postup stanovený v článku 12b.“



2) Vkládají se nové články, které znějí:

*„Článek 12a*

*Výkon přenesené pravomoci*

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 10a je svěřena Komisi na dobu do ... [Úř. věst.: jeden rok od vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost].
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 10a kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 10a vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

#### *Článek 12b*

##### *Postup pro naléhavé případy*

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a jsou použitelné, pokud proti nim není vyslovena námitka v souladu s odstavcem 2. V oznámení aktu v přenesené pravomoci Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití postupu pro naléhavé případy.
2. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky postupem uvedeným v čl. 12a odst. 6. V takovém případě zruší Komise tento akt neprodleně poté, co jí Evropský parlament nebo Rada oznámí rozhodnutí o vyslovení námitek.“

## *Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne ...

*Za Evropský parlament*  
*předseda*

*Za Radu*  
*předseda nebo předsedkyně*